

Annex I

AD HOC MODULE QUESTIONNAIRE, SLOVENIAN LANGUAGE

AD HOC MODUL 2013: NEZGODE PRI DELU IN DRUGE Z DELOM POVEZANE ZDRAVSTVENE TEŽAVE

Prosimo vas, če lahko odgovorite še na nekaj vprašanj, povezanih z nezgodami pri delu in z delom povezanimi zdravstvenimi težavami.

	ŠT. VPR.	VPRAŠANJE	PRESKOK
	Filter	4.1>0 ali ((8.1=1 ali 8.1.a=1) in 8.6 in 8.7 ni bilo več kot 12 mesecev pred tednom anketiranja)	
AWNUMBR	AH1	Ste imeli v zadnjih 12 mesecih nezgodo pri delu?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH9
	Filter	AH1=1	
	AH2	Ste se med nezgodo pri delu poškodovali?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH9
	Filter	AH2=1	
	AH3	Koliko nezgod pri delu, pri katerih ste se poškodovali, ste imeli v zadnjih 12 mesecih?	
	1	Eno	
	2	Dve ali več	
	DK, RF	Neodgovor	AH4
	Filter	AH2=1	
AWROAD	AH4	Tekst 1: AH2=1 in AH3=2: Ali je šlo pri zadnji nezgodi pri delu, pri kateri ste se poškodovali, za prometno nesrečo? Tekst 2: AH2=1 in AH3≠2: Je šlo pri tej nezgodi za prometno nesrečo?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH5
	Filter	AH2=1	
AWJOB	AH5	Se je ta nezgoda pripetila pri vašem:	
	1.	osnovnem delu	
	2.	drugem, dodatnem delu	
	3.	delu, ki ste ga nazadnje opravljali	
	4.	delu, ki ste ga opravljali pred 12 meseci	
	5.	kakšnem drugem delu	
	Filter	AH2=1 in ((8.1=1 ali 8.1.a=1) in 8.6 in 8.7 ni bilo več kot 12 mesecev pred tednom anketiranja) ali 3.5=5)	
AWDOFF	AH6	Tekst 1: AH2=1 in 3.4=2 in je delal v zadnjih 12 mesecih (8.6 in 8.7): Je ta nezgoda razlog, da ne delate? Tekst 2: AH2=1 in 3.4=1 in 3.5=5: Je ta nezgoda morda razlog, da prejšnji teden niste delali?	

	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH8
	Filter	AH6=1	
	AH7	Pričakujete, da boste zopet začeli delati?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH9
	Filter	AH2=1 in ((4_1>0 in 3.5≠5) ali AH6≠1)	
	AH8	Koliko časa ste bili zaradi omenjene nezgode pri delu odsotni z dela v zadnjih 12 mesecih?	
	1.	Nič dni ali manj kot 1 dan	
	2.	1 – 3 dni	
	3.	4 – 13 dni	
	4.	14 – 30 dni	
	5.	1 – 3 mesece	
	6.	4 – 6 mesecev	
	7.	7 – 9 mesecev	
	8.	10 – 12 mesecev	
	Filter	4.1>0 ali (8.1=1 ali 8.1a=1)	
WHPNUMBR	AH9	Tekst 1: AH2=1: Ali ste poleg te nezgode pri delu v zadnjih 12 mesecih imeli še kakšne telesne ali duševne težave? Tekst 2: AH2≠1: Ali ste v zadnjih 12 mesecih imeli kakšne telesne ali duševne zdravstvene težave?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH19
	Filter	AH9=1	
	AH10	So se te zdravstvene težave začele ali povečale zaradi dela, ki ga opravljate oz. ste ga opravljali?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH19
	Filter	AH10=1	
	AH11	Koliko takih zdravstvenih težav ste imeli v zadnjih 12 mesecih?	
	1.	Eno	
	2.	Dve ali več	
	DK, RF	Neodgovor	AH19
	Filter	AH10=1 in (AH11=1 ali 2)	
WHPTYPEP	AH12	Tekst 1: AH10=1 in AH11=2: Najresnejša zdravstvena težava, ki ste jo imeli oz. jo imate, je bila povezana: Tekst 2: AH10=1 in AH12=1: S čim je bil povezana ta zdravstvena težava:	
	1.	s kostmi, sklepi ali mišicami	
	2.	z dihanjem ali pljuči	
	3.	s kožo	
	4.	s sluhom	
	5.	s stresom, depresijo ali tesnobo	
	6.	z glavoboli, napetostjo v očeh	
	7.	s srcem ali ožiljem	

	8.	z nalezljivimi boleznimi (virusnimi, bakterijskimi ali drugimi vrstami okužbe)	
	9.	s prebavili in sečili	
	10.	drugo	
	DK, RF	Neodgovor	AH14
	Filter	AH12=1	
	AH13	Gre za težave:	
	1.	z vratom, rameni, rokami ali dlanmi	
	2.	s kolki, koleni, nogami ali stopali	
	3.	s hrbtom	
	Filter	AH10=1	
WHPLIMAB	AH14	Vas ta zdravstvena težava ovira pri opravljanju delovnih nalog ali pri običajnih opravilih doma ?	
	1.	Da, zelo	
	2.	Da, delno	
	3.	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH15
	Filter	AH10=1	
WHPJOB	AH15	Vaše zdravstvene težave so se začele ali povečale zaradi opravljanja dela. Za katero delo gre:	
	1.	osnovno delo	
	2.	drugo, dodatno delo	
	3.	delo, ki ste ga nazadnje opravljali	
	4.	delo, ki ste ga opravljali pred 12 meseci	
	5.	kakšno drugo delo	
	Filter	AH10=1 in (((8.1=1 ali 8.1a=1) in AH6#1) ali (3.5=5 in AH6#1))	
WHPDOFF	AH16	Tekst 1: AH10=1 in 3.4=2 in (8.1=1 ali 8.1a=1) in AH6#1: Je omenjena zdravstvena težava razlog, da ne delate? Tekst 2: AH10=1 in 3.4=1 in 3.5=5 in AH6#1: Je omenjena zdravstvena težava razlog, da prejšnji teden niste delali?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH18
	Filter	AH16=1	
	AH17	Pričakujete, da boste zopet začeli delati?	
	1	Da	
	2	Ne	
	DK, RF	Neodgovor	AH19
	Filter	AH10=1 in ((3.2= 1 ali 3.3=1) ali (3.4=1 in 3.5#5) ali AH16#1)	
	AH18	Koliko časa ste bili zaradi omenjene zdravstvene težave odsotni z dela v zadnjih 12 mesecih?	
	1.	Nič dni ali manj kot 1 dan	
	2.	1 – 3 dni	
	3.	4 – 13 dni	
	4.	14 – 30 dni	
	5.	1 – 3 mesece	
	6.	4 – 6 mesecev	
	7.	7 – 9 mesecev	
	8.	10 – 12 mesecev	

	Filter	4.1>0	
PHYSRISK	AH19	Ali ste pri svojem delu izpostavljeni kateremu izmed naslednjih dejavnikov, ki lahko negativno vplivajo na zdravje: set off	
	1.	Delate v nerodni ali prisilni drži telesa ali opravljate težke delovne gibe?	
	2.	Ročno premeščate težka bremena?	
	3.	Ste izpostavljeni hrupu ali močnim vibracijam?	
	4.	Kaj pa kemikalijam, prahu, dimu ali plinom?	
	5.	Ali pri delu močno obremenjujete vid?	
	6.	Opravljate delo s tveganjem za nezgode?	
	7.	Niste izpostavljeni dejavniku za tveganje	
	Filter	Če je na vprašanja AH19a do AH19f več kot 1x1 (da)	
	AH20	Kateri od naštetih dejavnikov predstavlja največje tveganje za vaše zdravje?	
	1.	Nerodna ali prisilna drža telesa ali težki delovni gibi	
	2.	Ročno premeščanje težkih bremen	
	3.	Hrup ali močne vibracije	
	4.	Kemikalije, prah, dim, plini	
	5.	Močne obremenitve vida	
	6.	Tveganje za nezgode	
	DK, RF	Neodgovor	
	Filter	4.1>0	
MENTRISK	AH21	Ali ste pri svojem delu izpostavljeni kateremu izmed naslednjih dejavnikov, ki lahko negativno vplivajo na vaše duševno dobro počutje: set off	
	1.	Delate pod hudimi časovnimi pritiski ali ste preobremenjeni z delom?	
	2.	Ste izpostavljeni nasilju ali grožnjam z nasiljem?	
	3.	Kaj pa nadlegovanju ali ustrahovanju?	
	4.	Niste izpostavljeni dejavniku za tveganje	
	Filter	Če je na vprašanja AH21a do AH21c več kot 1x1 (da)	
	AH22	Kateri od naštetih dejavnikov predstavlja največje tveganje za vaše duševno dobro počutje?	
	1.	Preobremenjenost z delom ali huda časovna stiska	
	2.	Izpostavljenost nasilju ali grožnjam z nasiljem	
	3.	Nadlegovanje ali ustrahovanje	
	DK, RF	Neodgovor	

Annex II

AD HOC MODULE QUESTIONNAIRE, ENGLISH LANGUAGE

AD HOC MODULE 2013: ACCIDENTS AT WORK AND OTHER WORK RELATED HEALTH PROBLEMS

You are kindly asked to answer few more questions related with accidents at work and work related health problems

	Number of the question	Question	Go to
	Filter	4.1>0 or ((8.1=1 or 8.1.a=1) and 8.6 and 8.7 was not more the 12 months before the date of the interview	
AWNUMBR	AH1	In the last 12 months, have you had any accident at work?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH9
	Filter	AH1=1	
	AH2	Did it result in an injury to yourself?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH9
	Filter	AH2=1	
	AH3	How many accidents resulting in an injury did you have during last 12 months?	
	1	One	
	2	Two or more	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH4
	Filter	AH2=1	
AWROAD	AH4	Text 1: AH2=1 and AH3=2: By the most recent accident at work which resulted in an injury, was a road accident? Text 2: AH2=1 and AH3≠2: Was this accident a road accident?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH5
	Filter	AH2=1	
AWJOB	AH5	This accident occurred by your:	
	1.	main job	
	2.	second job	
	3.	last job	
	4.	job you had 12 months ago	
	5.	some other job	
	Filter	AH2=1 and ((8.1=1 or 8.1.a=1) and 8.6 and 8.7 was not more the 12 months before the date of the interview) or 3.5=5)	
AWDOFF	AH6	Text 1: AH2=1 and 3.4=2 and had a job during the last 12 months (8.6 in 8.7): Is the reason that you have not been working due to this accident? Text 2: AH2=1 and 3.4=1 in 3.5=5: Is the reason that you	

		have not been working in the last week due to this accident?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH8
	Filter	AH6=1	
	AH7	Do you expect to start working again?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH9
	Filter	AH2=1 and ((4_1>0 and 3.5≠5) or AH6≠1)	
	AH8	For how long were you absent from work because of this accident during the last 12 months?	
	1.	0 day or less than one day	
	2.	1 – 3 days	
	3.	4 – 13 days	
	4.	14 – 30 days	
	5.	1 – 3 months	
	6.	4 – 6 months	
	7.	7 – 9 months	
	8.	10 – 12 months	
	Filter	4.1>0 or (8.1=1 or 8.1a=1)	
WHPNUMBR	AH9	Text 1: AH2=1: Apart from this accident, have you suffered from any other physical or mental health problem in the last 12 months? Text 2: AH2≠1: Within the last 12 months, have you suffered from any physical or mental health problem?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH19
	Filter	AH9=1	
	AH10	Is any of these health problems caused or made worse by your job or work you have done in the past?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH19
	Filter	AH10=1	
	AH11	How many such health problems have you had in the last 12 months?	
	1.	One	
	2.	Two or more	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH19
	Filter	AH10=1 and (AH11=1 or 2)	
WHPTYPEP	AH12	Text 1: AH10=1 and AH11=2: The most severe health problem you have or you have had is/has been connected with: Text 2: AH10=1 and AH12=1: How would you describe the most severe health problem?	
	1.	Bone, joint or muscle problems	
	2.	Breathing or lung problem	
	3.	Skin problem	
	4.	Hearing problem	

	5.	Stress, depression or anxiety	
	6.	Headache, eyestrain	
	7.	Hearth disease or attack or other problems in the circulatory system	
	8.	Infection disease (virus, bacteria or other type of infection)	
	9.	Stomach, liver, kidney or digestive problem	
	10.	Other types of health problems	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH14
	Filter	AH12=1	
	AH13	These problems are connected with:	
	1.	neck, shoulders, arms or hands	
	2.	hips, knees, legs or feet	
	3.	back	
	Filter	AH10=1	
WHPLIMAB	AH14	Does this health problem limit you in carrying out to day activities at your work or outside your work?	
	1.	Yes, considerably	
	2.	Yes, to some extend	
	3.	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH15
	Filter	AH10=1	
WHPJOB	AH15	Your health problems were caused or made worse because of your job. Which kind of job was that?	
	1.	main job	
	2.	second job	
	3.	last job	
	4.	job you had 12 months ago	
	5.	some other job	
	DK, RF	Don't know, refusal	
	Filter	AH10=1 and (((8.1=1 or 8.1a=1) and AH6#1) or (3.5=5 and AH6#1))	
WHPDOFF	AH16	Text 1: AH10=1 and 3.4=2 and (8.1=1 or 8.1a=1) and AH6#1: Is the reason that you don't work due to this health problem? Text 2: AH10=1 and 3.4=1 and 3.5=5 and AH6#1: Is the reason that you didn't work in the previous week due to this health problem?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH18
	Filter	AH16=1	
	AH17	Do you expect to start working again?	
	1	Yes	
	2	No	
	DK, RF	Don't know, refusal	AH19
	Filter	AH10=1 and ((3.2=1 or 3.3=1) or (3.4=1 and 3.5#5) or AH16#1)	
	AH18	For how long were you absent from work because of this health problem during the last 12 months?	
	1.	0 day or less than one day	
	2.	1 – 3 days	

	3.	4 – 13 days	
	4.	14 – 30 days	
	5.	1 – 3 months	
	6.	4 – 6 months	
	7.	7 – 9 months	
	8.	10 – 12 months	
	Filter	4.1>0	
PHYSRISK	AH19	Are you at work exposed to any of the following factors that could affect your physical health: set off	
	1.	Difficult work postures or work movements	
	2.	Handling of heavy loads	
	3.	Noise or strong vibrations	
	4.	Chemicals, dust, fumes, smoke or gases	
	5.	Activities involving strong visual concentration	
	6.	Risks of accidents	
	7.	No	
	Filter	If more than one 'yes' question to AH191 – AH197	
	AH20	Which of listed factors you consider to be the greatest risk to your physical health?	
	1.	Difficult work postures or work movements	
	2.	Handling of heavy loads	
	3.	Noise or strong vibrations	
	4.	Chemicals, dust, fumes, smoke or gases	
	5.	Activities involving strong visual concentration	
	6.	Risks of accidents	
	DK, RF	Don't know, refusal	
	Filter	4.1>0	
MENTRISK	AH21	Are you at work exposed to any of the following factors that could affect your mental well-being: set off	
	1.	Severe time pressure or overload of work	
	2.	Violence or threat of violence	
	3.	Harassment or bullying	
	4.	No	
	Filter	If more than one 'yes' question to AH211 – AH214	
	AH22	Which of listed factors you consider to be the greatest risk to your mental well-being?	
	1.	Severe time pressure or overload of work	
	2.	Violence or threat of violence	
	3.	Harassment or bullying	
	DK, RF	Don't know, refusal	